

MOUNTAIN HORSE FOOTWEAR CARE INSTRUCTION MANUAL



MOUNTAIN HORSE®
BEYOND THE RIDE

INSTRUCTIONS FOR CLEANING AND LOOKING AFTER YOUR RIDING BOOTS INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING OCH VÅRD AV DINA RIDSKOR/STÖVLAR HINWEISE ZUR REINIGUNG UND PFLEGE IHRER REITSTIEFEL INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN DE VOS CHAUSSURES D'ÉQUITATION

🇸🇪 LÄDERVÅRD

För att bevara och öka livslängden på dina skor/stövlar ber vi er att följa rekommendationerna nedan:

- Borsta bort smuts och sand från skarvar och runt sulan med en mjuk borste eller fuktig trasa (fig.1). Använd aldrig starka hushållskemikalier eftersom de kan skada lädret (fig.2).
- Om lädret blir blött och fuktigt, låt då skon/stöveln torka i rumstemperatur innan den används igen. Använd aldrig t. ex. element eller hårtorkar då detta kan medföra att lädret blir övertorkat och kan spricka (fig.3). Använd istället vanligt ihopknycklat tidningspapper som trycks in i fotdelen och upp genom hela skaftet (fig.4). Använd produkter som läderfett och skokräm för att återfå flexibiliteten och mjukheten i lädret.
- Användandet av stövelblock rekommenderas för ridstövlar (fig.5). Stövelblock hjälper till att bibehålla formen på skaftet när stövlarna ej används. Se till att stövlarna är torra innan stövleskaft används.

🇸🇪 SKÖTSELRÅD FÖR DRAGKEDJAN

Varsam och korrekt hantering hjälper till att skydda och förlänga livslängden på dragkedjan.

- Öppna alltid dragkedjan helt innan du tar på eller av skon/stöveln.
- Var alltid uppmärksam på att dragkedjan kan stängas och öppnas utan problem. Tvinga aldrig en dragkedja upp eller ner!
- Håll dragkedjan ren från sand, grus och annan skadlig form av smuts. Ett effektivt sätt att göra ren dragkedjan är att använda en borste (gärna tandborste).
- Användning av stövelblock rekommenderas för ridstövlar med dragkedja. Stövelblock hjälper till att hålla skaftet i en upprätt position och förebygger på så sätt att skaftet vikts och böjs för ofta som till slut kan skada dragkedjan (fig.5).

🇩🇪 LEDERSCHUTZ

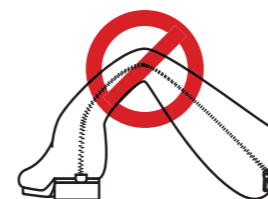
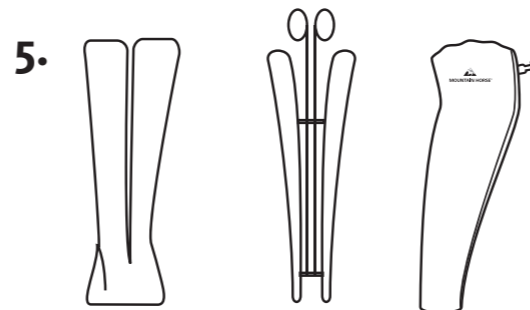
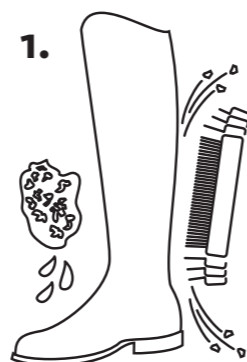
Damit Sie Ihre Schuhe/Stiefel schützen und lange benutzen können, bitten wir Sie, die folgenden Empfehlungen zu befolgen:

- Bürsten Sie Schmutz und Sand von Nähten und um die Sohle herum mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch ab (Abb. 1). Verwenden Sie nie starke Haushaltschemikalien, da sie dem Leder schaden können (Abb. 2).
- Wird das Leder feucht oder nass, lassen Sie die Schuhe/Stiefel bei Zimmertemperatur trocknen, bevor Sie sie wieder verwenden. Verwenden Sie dazu nie z.B. die Heizung oder einen Föhn, da dies dazu führen kann, dass das Leder zu trocken wird und aufreißen kann. Verwenden Sie stattdessen bitte zusammengeknülltes Zeitungspapier, welches Sie in den Fußteil und den gesamten Schaft stopfen (Abb. 4). Verwenden Sie Produkte wie Wachs, Lederfett und Schuhcreme, um die Flexibilität und Weichheit des Leders wiederherzustellen.
- Es wird empfohlen, einen Stiefelspanner für Reitstiefel zu verwenden (Abb. 5). Der Stiefelspanner hilft, die Form des Schaftes aufrechtzuerhalten, wenn der Stiefel nicht verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass die Stiefel innen trocken sind, bevor Sie den Stiefelblockspanner einsetzen.

🇩🇪 PFLEGEANLEITUNG FÜR DEN REISSVERSCHLUSS

Sorgsame und korrekte Behandlung sorgen dafür, dass der Reißverschluss geschützt wird und lange verwendet werden kann.

- Öffnen Sie den Reißverschluss immer vollständig, bevor Sie die Schuhe/Stiefel an-/ausziehen.
- Achten Sie immer darauf, dass sich der Reißverschluss problemlos öffnen und schließen lässt. Öffnen oder schließen Sie den Reißverschluss nie gewaltsam.
- Halten Sie Sand, Steinchen und anderen schädlichen Schmutz vom Reißverschluss fern. Der Reißverschluss kann effektiv mit einer Bürste (auch Zahnbürste) gereinigt werden.
- Für Reitstiefel mit Reißverschluss wird die Verwendung eines Stiefelspanners empfohlen. Der Stiefelspanner hält den Schaft aufrecht und vermeidet so, dass sich der Schaft biegt und abknickt, was letztendlich auch dem Reißverschluss schadet (Abb. 5).



🇬🇧 🇺🇸 LEATHER CARE

It is essential that you maintain and look after your boots properly in order to preserve and extend the life of your boots so we kindly ask you to follow the recommendations below:

- Brush away any dirt, sand and grit from seams and around the outsole with a soft brush or damp cloth (pic 1). Never use strong chemicals, since they may damage the leather permanently (pic2).
- If the leather is wet or damp, let the shoe / boot dry at room temperature before it is used again. Never use a hairdryer or radiators etc; this may cause dehydration and possible cracking of the leather (pic 3). Instead place crumpled newspaper or similar into the foot part and up the entire shaft (pic 4). Use wax or leather dressing regularly to protect and condition the leather thus preserving the flexibility and softness of the leather.
- The use of boot trees is strongly recommended for all long boots with zips (pic5). Boot trees help to maintain the shape and upright position of the shaft and help to protect the life of the zip. Make sure the boots are dry before the boot trees are used.

🇬🇧 🇺🇸 ZIP CARE

Careful care and attention to the maintenance of the zip will help prolong the lifespan of the zip.

- Always open the zip all the way down to the bottom before putting on or taking off the boots.
- Make sure the zip opens and close easily. Never force the zip.
- Keep the zip clean from sand, mud and grit. An effective way to clean your zip and the teeth of the zip is with the use of an ordinary brush or tooth brush.
- The use of boot trees is strongly recommended for all long boots featuring zips (pic5). Boot trees help to maintain the shape of the boot by keeping the shaft upright and thus preventing damage to the zip. Make sure the boots are dry before the boot trees are used.

🇫🇷 ENTRETIEN DU CUIR

Afin de préserver et d'augmenter la durée de vie de vos chaussures/bottes, il convient de suivre les recommandations suivantes :

- Retirer la saleté et le sable des rainures et du pourtour de la semelle à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon humide (fig. 1). Ne jamais utiliser de produits ménagers corrosifs. Ils pourraient endommager le cuir (fig. 2).
- Si le cuir est mouillé et humide, faire sécher la chaussure/botte à température ambiante avant de la réutiliser. Ne jamais utiliser de radiateur ni de sèche-cheveux, par exemple. Le cuir pourrait en effet sursécher et se crevasser (fig. 3). Il convient plutôt de bourrer la chaussure/botte jusqu'en haut avec du papier journal ordinaire froissé (fig. 4). Utiliser des produits comme de la cire, de la graisse pour cuir ou du cirage pour garder la flexibilité et la souplesse du cuir.
- Pour les bottes d'équitation, il est recommandé d'utiliser des embauchoirs (fig. 5). Ils aident à conserver la forme des bottes quand elles ne sont pas utilisées. Veiller à ce que les bottes soient sèches avant de les enfiler.

🇫🇷 CONSEILS D'ENTRETIEN DE LA FERMETURE ÉCLAIR

Une utilisation prudente et adéquate aide à préserver et à prolonger la durée de vie de la fermeture éclair.

- Toujours ouvrir la fermeture éclair jusqu'au bout avant d'enfiler ou d'enlever la chaussure/botte.
- Toujours bien vérifier si la fermeture éclair se ferme et s'ouvre sans problème. Ne jamais forcer une fermeture éclair, que ce soit à l'ouverture ou à la fermeture.
- Bien retirer le sable, les graviers ou toute autre forme de saleté de la fermeture éclair. Pour nettoyer la fermeture éclair de façon efficace, il convient d'utiliser une brosse (de préférence une brosse à dents).
- Il est recommandé d'utiliser des embauchoirs pour les bottes d'équitation à fermeture éclair. Des embauchoirs aident à maintenir la botte en position verticale et préviennent ainsi un fléchissement trop régulier qui, à terme, peut endommager la fermeture éclair (fig. 5).